القلم... جون اا٢٠ ا

سرسيدى مكتب فكر،اثرات دنتائج – ناقدانه جائزه

ڈ اکٹر غلام علی خان 🖈 ارشد منبرلغاری 🛱

Sir Syed Ahmed Khan was comprehended in two different realms of opinion. The first opinion declared him as a moderate leader while the latter viewpoint suggested that he was a little too pro-British something that was not acceptable by the Muslims of the subcontinent as they constantly viewed the British as a definite danger to the legacy of Islam. But Sir Syed Ahmed Khan was of the view that in order to reach a level where Muslims would be able to compete with

the British equally, Muslims needed to learn their language and their ways in order to be on par with their British counterparts be it any field. This article through the light on the both aspects.

سرسیدا تحد خان د الی کی ایک بڑے خاندان میں جے تقرب سلطانی حاصل تھا کہ ۲۱ ء میں پیدا ہوئے انتیس سال کی عمر میں سرکاری ملازمت شروع کی آپ کی ایک خصوصیت تھی کہ باوجود سرکاری ملازمت کی پابند یوں کے آپ کے ہاتھوں بڑے اہم کام سرانجام پائے۔ یوں تو سرسید کہ ۸۵ء سے قبل بھی عام بھلائی کے مختلف کا موں میں مصروف رہتے تھ مگران کے اصلاحی اور تعلیمی کا موں کی ابتداء دراصل کہ ۸۵ء کے اس ہولنا ک واقعہ سے ہوتی ہے جس نے سرسید کے قلب پرز بردست اثر ڈالا۔مولانا حالی اس سلسلہ میں کہ تھے ہیں: \* د، ملی مراد آباد اور بجنور کے مسلمان خاندا نوں کی تباہی سے سرسید کا حال بعدید اُس شخص کا ساتھا جس پور گورنمنٹ تمام ہندوستان کے مسلمان خاندا نوں کی تباہی سے سرسید کا حال بعدید اُس شخص کا ساتھا جس ہو۔ گورنمنٹ تمام ہندوستان کے مسلمان خاندا نوں کی تباہی سے سرسید کا حال بعدید اُس شخص کا ساتھا جس ہو۔ گورنمنٹ تمام ہندوستان کے مسلمان خاندا نوں کی تباہی سے سرسید کا حال بعدید اُس شخص کا ساتھا جس مراد وی سے جند رکے سے جل گیا ہواور باقی دِحسوں کے بچانے کے لیے ادھرا دھر ہاتھ یاؤں مادر تخت مرادوں سے جوندر کے بعد ظہور میں آئیں اس کی مہریا نی اور شفقت سے بالکل مایوں ہو گھن ہے میں ۔ مراد قوم مسلمانوں کو دشندی کی نگاہ ہے دیکھتی ہوا می بیان اور میں برابر مسلمانوں کے خلاف مراد قوم مسلمانوں کو دشندی کی نگاہ ہے دیر آسی میں ہو بڑی ہے ان میں برا بر مسلمانوں کے خلاف مران قوم مسلمانوں کو دشندی کی نگاہ ہے دیکھتی ہے انگر میزی اخبار دوں میں برا بر مسلمانوں کے خلاف میں برا ہوں کو دیش کی نگاہ ہے دولی ہو میں آئیں ہو تھی ہو اور بریں اخبار دوں میں برا بر مسلمانوں کے خلاف

آ رُنگل لکھے جاتے ہیں جن سے انگریزوں کا دِل روز بروز مسلمانوں سے زیادہ پھٹتا جاتا ہے۔ پہر یاں اور دفاتر مسلمانوں سے خالی ہوتے جاتے ہیں فوج میں ان کی جرتی کم ہوگئی ہے وہ درباروں میں کم بلائے جاتے ہیں غرض کہ تمام آثاران بات پر گواہی دیتے ہیں کہ اب مسلمانوں کا ہندوستان میں عزت اور اعتبار کے ساتھ رہنا غیر ممکن ہے ان تمام باتوں پر نظر کر کے اوّل اوّل تو سرسیّد کا بھی جی چھوٹ گیا تھا یہاں تک کہ انہوں نے ہندوستان سے کسی دوسر اسلامی ملک میں جا کر بودو باش کر نے کا پختہ ارادہ کر لیا تھا مگر آخرکا ران کودہ ارادہ ہونے کر کے قوم کی آگ میں کو دنا پڑا۔(1)

سرسیّد نے رسالہ 'اسباب بغاوت ہند' لکھ کرخود حکام گور نمنٹ کو اُس ہنگا مہ کاذ مہدار قررار دیا اور خاص کر مسلمانوں کو بے قصور ثابت کرنے کے لیے''وفا دار مسلمانان ہند' کے نام سے مضامین کا ایک سلسلہ شائع کیا جس میں حکومتِ انگریز کے ساتھ مسلمانوں کی وفا داریوں کے حالات درج ہوتے تھے۔

انہوں نے''اسباب بغاوت ہند'' کی پانچ سوجلدیں ممبران پارلیمنٹ کے پاس اورایک جلد وائسرائے ہند کے پاس بھجوائیں کونسل کے ایک اگلریز محبر مسٹر سیسل بیڈن (فارن سیکرٹری گورنمنٹ ہند) نے اِسے باغیانہ قرار دیا۔ بیدرسالہ نہ صرف مسلمانوں کی بلکہ کل ہندوستان کی سیاست کا سنگ بنیا دہے۔جس پرآگ چل کرمکی سیاست کی تعمیر ہوئی جود قیقت میں سرسیّد کی اصل اور بنیا دی پالیسی تھی۔

کیم اپریل ۱۸۶۹ء میں سرسیّداپنے دونوں مبیٹوں کے ہمراہ انگلسّان گئے وہاں انہیں ہاتھوں ہاتھ لیا گیا۔ملکہ منظّمہ دکٹور بیاور یرنسآ ف ویلز کی خدمت میں بازیابی ہوئی۔ سی۔ایس آئی کا تمغہ بھی ملا۔

بڑے بڑے بڑے عمائدین کے ہاں اور مختلف اداروں میں ڈنر ہوئے اور تقریریں ہوئیں 'یہ وہ وقت تھا جب انگلستان اور ہندوستان دونوں میں سرسیّد حد درجہ مقبول تھ حکومت انہیں اپنا معتمد سمجھتی تھی ۔ مسلمان انہیں اپنا پشت پناہ اور حامی سمجھتے تھے' ہندوانہیں ملک کا خیر خواہ جانے تھے اور ان کی عظمندی کی تمام زمانہ میں دھاک تھی۔ اس سلسلہ میں طفیل احمد منگلوری لکھتے ہیں کہ' ان کی نسبت عوام میں مشہور ہو گیا کہ گور نمنٹ نے ان کا سرخرید لیا ہے تا کہ ان کے انتقال کے بعد عمل جراحی کرے دیکھا جائے کہ ان کے دماغ میں کیا خاص بات

سرسیّد نے مِسٹر اسٹیل اورایڈیین کے رسالہ جات' اورٹیٹلر'' اور' اسپیکٹیٹر '' کی شہرت اس سبب سے سن رکھی تھی کہ انہوں نے انگریزوں کے اخلاق وعادات اور رسوم ورواج اورقومی خیالات کی اصلاح میں بڑا اہم کر دارا داکیا ہے۔لہٰذاان تصورات میں اصلاحِ نہ ہب کا اضافہ کر کے'' تہٰذیب اخلاق'' کے نام سے سر

سید نے ایک رسالہ نکالاجس کا پہلا پر چہ ۲۴ دسمبر + ۱۸ او جاری کیا گیا۔

پھر آپ نے اپنے دورہ کے دوران انگلستان کی مختلف یو نیورسٹیوں کا بخوبی مطالعہ کیا آپ انگریزوں اوران کی تہذیب اور در سگاہوں سے بہت متاثر ہوئے۔لہذا اسی طرز پر مسلمانوں کے لیے ایک اسلیم تیار کی اوراس پڑمل درآ مد کے لیے'' کمیٹی خواستگارتر قی تعلیم مسلمانان' اور کمیٹی'' خزینة البصاعة'' قائم کیں۔('') لعلیمی تحریک

سرسید کی تحریک عام طور پرتعلیمی تحریک کہلاتی ہے آپ نے عوام کے لیے رسائل جاری کیے ' کتب لکھیں' تفسیر ککھی اور ماہوار مضامین رسائل میں چھپتے رہے۔ آپ نے ۱۸۵۹ء میں مراد آباد میں فاری کا ایک مدرسہ قائم کیا ۱۸۶۴ء میں غازی پور میں ایک سکول ہندوؤں اور مسلمانوں کے لیے مشترک قائم کیا۔ غازی پور میں ایک سائٹیفک سوسائٹی قائم کی جو بعد میں علیگڑھنتقل ہوگئ اس کا کام انگریزی کتابوں کے اردو تر چے کرنا تھا۔ اخبارانسٹی ٹیوٹ گز ٹ اُردواور انگریزی دونوں زبانوں میں نکالا۔ (۲۰)

انگلستان کے دورے کے بعد جس درسگاہ کا خاکہ سرسیّد کے ذ<sup>ہ</sup>ن میں تھااس کو۲۴مئی ۵۷۸۱ء جو کہ ملکہ معظّمہ برطانیہ کی سالگرہ کا دِن تھامدرسہ کے افتتاح کی تاریخ قرار پائی۔ چنانچہ سرولیم میور نے علیگڑھ ہائی سکول کا افتتاح کیا۔(۵)

یہ سکول ۲۷۸ء میں کالی کا درجہ پا گیا اور بعد میں یو نیور سی بن گیا۔ اس ادارہ یے قبل مسلما نوں کے پاس جد یدعلوم کی کوئی درس گاہ نتھی اے علیگڑ ھنے پورا کیا۔ میت من ایک کالی ندتھا بلکہ جد ید تہذیب اور جدید علوم کی طرف پہلاعملی قدم تھا۔ لہٰذا اس طرز پر ملک ے مختلف ھے وں میں سکول اور کالی کھلنا نثر وع ہو گئے۔ مغربی علوم کی تحصیل کا مقصد سرسیّد اس طرز پر ملک ے مختلف ھے وں میں سکول اور کالی کھلنا نثر وع ہو گئے۔ مغربی علوم کی تحصیل کا مقصد سرسیّد اس طرز پر ملک یے مختلف ھے وں میں سکول اور کالی کھلنا نثر وع ہو گئے۔ مغربی علوم کی تحصیل کا مقصد سرسیّد اس طرح بیان کرتے ہیں: '' اصلی مقصد اس کالی کا بیہ ہے کہ مسلما نوں میں عموماً اور بالتخصیص اعلیٰ درجہ کے مسلمان خاندا نوں میں نون ورنگ کے ہندوستانی ہو مگر باعتبار مذاق اور رائے فرنم کے انگر یز ہوں۔ (۲) علیکڑ ھو کالی کے حاص امتیا زات

مسلمان لیڈر دہی ہیں جنہوں نے'' کالجوں کے ایوانوں میں نہیں بلکہ مکتب کی چٹائیوں پرتعلیم پائی ہے۔سر سیّد نے بھی ۱۸۹۰ء کے ایک خط میں اعتر اف کیا تھا کہ'' تعجب میہ ہے کہ جوتعلیم پاتے جاتے ہیں اور جن سے قومی بھلائی کی اُمیدیتھی' وہ خود شیطان اور بدترین قوم ہوتے جاتے ہیں''۔ (۱۱)

الہلال کے ایک مضمون میں مولا نا ابوال کلام آزاد نے علیگڑ ھے فارغ التحصیل لوگوں پر میتبھرہ کیا: '' علی جو نے تعلیم یافتہ حضرات کا ہمیشہ شاکی رہتا ہوں 'تو اسی کی بڑی وجہ میہ ہے کہ ان کی ہر گز شتہ خوبی اُن ہے دُور پا تا ہوں اور ان کی جگہ کوئی نئی خوبی مجھے نظر نہیں آتی ۔ ہماری گذشتہ مشرقی معاشرت 'اوضاع و اطوار اخلاق و عادات' طریق بود و مانڈ میہ سب کے سب انہوں نے ضائع کر دیئے اخلاق و تدن کے بعد مذہب کا نمبر آیا اور جد مید تعلیم و تہذیب کے مندر پر مذہب کی قربانی بھی چڑ ھائی گئی 'خیر مضا نقہ نہیں ۔ خرید وفروخت کا معاملہ ہے اور متاع ہے ہم ہا ہا تھو آئی ہوتی چیز ہے جو ہا تھا کہ بر کی موجہ میں نے میں ' لیکن سوال میہ ہے کہ میہ سب کچھ دے کر وہ کون تی چیز ہے جو ہا تھا تی ؟

علم؟ نہیں ٔ اخلاق؟ نہیں ُ تہذیب ومعاشرت؟ یہ بھی نہیں۔ پھر کیا بدیختی ہے کہ جیب اور ہاتھ دونوں خالی ہیں۔(۱۲)

مغربی تعلیم سے فارغ التحصیل ہونے والا طبقہ مغربی عادات واطوار وضع قطع اورا خلاق و کردارر کھتا تھا نیز ملاز متوں کے حصول کی جدو جہد میں ایسے طور طریقے اپنانے کی ضرورت تھی جونو کر شاہی Beauro Cracy کا همته بننے کے لئے ضروری تھے مثلاً خلوص ومحبت جو اسلامی تہذیب کا خاصہ ہیں کی بجائے وضع داری (Courtesy) میٹھی زبان اور تعریف و خوشامد کے مغربی اصول اپنائے گئے اس کا منتیجہ یہ نکلا کہ جدید طبقہ میں قول وفعل کا تضاد خوت جو ایک کی اور اسی نوع کی بعض دوسری کمز وریاں پیدا ہو کئیں جو ایک آزاد مسلمان قوم کے افراد کے لیے مضر ہیں لیکن برطانو کی اقتد ار میں ملاز مت کے لیے مفید تھیں۔

ایک عرصہ تک جدید تعلیم یافتہ طبقہ کی اکثریت تو حید ور سالت اورزندگی بعد موت کے بارے میں اس ایمان کامل (Conviction) سے بھی تحروم رہی جوا سلام کی سربلندی کے لیے ضروری ہے۔ معذرت خواہانہ طرزعمل سے وہ قومی خوداعتمادی ختم ہو کررہ گئی جس کی اسلام کو ایک نظام حیات کے طور پر پیش کرنے کے لیے شد ید ضرورت ہے۔ اس کا ایک سبب یہ بھی ہے کہ علیگڑھ میں مغربی علوم کے ساتھ دینیات کا جوڑ لگانے کا جو طریقہ اختیار کیا گیا اس میں ذہن پر اصل نقش مغربی علوم کا پڑتا تھا اور اسلام کو تجھ کر اس کی روشن میں جدید دنیا

مغربی دنیا کے لیے قابل اعتراض نہ ہو۔ اور جد بد طبقہ کے لیے قابل قبول ہو۔ اس سلسلہ میں بیہ بات قابل ذکر ہے کہ حالات کے شدید دباؤ کی وجہ سے انیسو یں صدی کے مسلم مفکرین نے ند جب کوذاتی معاملہ قرار دے کراس کے اجتماعی نظام سے دستبر داری کی جو روش اختیار کی عقیدت و محبت کی وجہ سے بعد کے مسلمانوں نے بھی اس کو قبول کیا اور اجتماعی مسائل اسلام کی روشنی میں حل کرنے کی بجائے اسلام کو عبادات اور ذاتی اخلاق تک محدود کر دیا اور مادی ترقی کی طرف رجحان طبع اس حد تک بڑھ گیا کہ اسلام محمل سے رخصت ہو گیا اور روحانیت کا نام محض فیشن کے طور پر لیا جانے لگا۔

چنانچہ موجودہ دور میں تجّد دیپندوں اور قدامت پیندوں کے درمیان کشکش کا آغاز تحریک علیگڑ ھے اثرات سے ہی ہوا۔

معاشرتی زندگی میں معذرت خواہا نہ روتیہ

انیسویں صدی کی ابتداء سیّداحمد بریلوی کی تحریک اصلاح معاشرت ومذہب سے شروع ہوئی تھی جس کا سلسلہ سرسیّداحمد خان کے زمانہ تک جاری رہادہ تحریک شرک و بدعت ' آ رام طلّی اورعیش پر سیّ کے خلاف تھی اور آ زادی کی تحریک تھی' جس کے اثر سے بڑے بڑے امراء غریبوں کی مانند رہتے تھے۔ بیا صلاح معاشرت و مذہب کا پہلا دورتھا اس صدی کے آخر میں سرسیّداحمد خان کے ہاتھوں اصلاح معاشرت و مذہب کا دوسرا دورشروع ہوا جوادّ ل الذکرتحریک سے بالکل مختلف تھا۔

سرسيد پر برا اثر اس بات کا تھا کہ تمدن و معاشرت کے اعتبار سے اہلِ يورپ مسلمانوں کونہايت حقارت کی نظر سے دیکھتے ہیں ان کا خيال تھا کہ مسلمانون کوايسا ند جب بنانا چا بيئے کہ اہلِ يورپ ان سے نفرت نہ کریں اور انہيں مہذب خيال کريں آپ کی اصلاح معاشرت کا منشاء يہ تھا کہ مسلمان يورپ کی معاشرت کو اختيار کرليں ۔ مسلمانوں کا کھانا بينا اٹھنا بيٹھنا تمام امور اہلِ يورپ کی طرح ہو جائيں کيونکہ يور بين ايک مہذب قوم ہيں ۔ ( ١٣)

آپ لکھتے ہیں'' ہم بلا شبدا پنی قوم کواپنے ہم وطنوں کوسوی لائز ڈ (Civilized) قوم کی پیروی کی ترغیب کرتے ہیں'ان سے بیخوا ہشر کھتے ہیں کہان میں جوخو بیاں ہیں اور جن کے سبب وہ معزز اور قابل ادب سمجھی جاتی ہیں اور سوی لائز ڈشار ہوتی ہیں ان کی پیروی کریں۔(۱۴)

سرسیدکھانے پینے میں انگریز کی عادات کو پیند کرتے ہوئے اور مسلمانوں کے آداب کھانا کونا پیند کرتے ہوئے لکھتے ہیں۔''جولوگ چیچے اور کانٹوں سے کھاتے ہیں اور ہر دفعہ رکا بیاں اور چھری' کانٹے' چیچے بدلتے جاتے ہیں جب وہ ہم مسلمانوں کو ہاتھ سے کھاتے دیکھتے ہیں تو ان کونہایت نفرت اور کرا ہت آتی ہے'۔ (۱۵) آپ مزید لکھتے ہیں۔''ہم چاہتے ہیں کہ اپنے طریق معاشرت اور تدن کو اعلیٰ درجہ کی تہذیب پر پہنچا نمیں نتا کہ جو قومیں ہم سے زیادہ مہذب ہیں وہ ہم کو بہ نظر حقارت نہ دیکھیں۔ تو ہمارا فرض ہے کہ ہم اپنی تمام رسوم و عادات کو بہ نظر تحقیق دیکھیں اور جو بڑی ہوں ان کو چھوڑ دیں اور جو قابل اصلاح ہوں ان میں اصلاح کریں۔(۱۲)

آپ کے نزدیک وہ عادات جوانگریزی تہذیب کے مطابق نتھیں وہیں بری تھیں اوران کی اصلاح ضروری تھی آپ نے ان کے خاتمے کے لیے کیا طریقہ اختیار کیا سیّد محمط فیل لکھتے ہیں۔''مسلمانوں کوذلت سے نکالنے کے لیے سرسیّد نے دوطریقے اختیار کیے اوّل اصلاح معاشرت کے لیے ۱۸۵۷ء کے بعد ہی انگریزی تمدن اختیار کرلیا تھا اور انگریزوں کے ساتھ کھا ناپینا شروع کردیا تھا......تمرا نگلستان سے لوٹ کر سر سیّد نے بیاضافہ کیا کہ اسکام کی با قاعدہ تبلیغ شروع کردی۔(ا)

تركول نے جب انگریزی تہذیب كواختیار كرنا شروع كیا تو سرسیّدتر كول كی تعریف كرتے ہوئے ہندوستان کے مسلمانوں كوبھی اس كی ترغیب دیتے ہوئے لکھتے ہیں۔ ''تركول كی تربیت اور شائستگی اور تہذیب كااب بیحال ہے كدان كا تمام لباس' كوٹ پتلون او قمیض ووا سكٹ بالكل يورپ كی ما نند ہے۔ ایک قشم كا فراك كوٹ ہے جواستعال كرتے ہیں۔ تمام امراءاور شریف لوگوں كا يہی لباس ہے تركی ٹو پی جدا ہے۔ سب نے زمين پر ميٹھنا بالكل چھوڑ دیا ہے ميزو كرى پر ميٹھتے ہيں ميز پر پُھر كى كا نٹوں سے كھانا كھاتے ہيں۔ ان كے مكان كى آ رائتگى اور طریقہ بالكل يور پول كا سا ہو گیا ہے جب وہ اپنی ہمسایہ تو موں فرخ اور انگر يزوں ميں مل بيٹھتے ہيں تو ہم جو لى معلوم ہوتے ہيں اور أميد ہے كہ روز بر وز اور زيادہ مہذب ہوتے جائيں گئے ہيں ہندوستان كے مسلمانوں سے بھی يہی چاہتے ہيں كدا ہے تو مار پر فرون ہو موں فرخ چھوڑ ديں اور تربيت و شائتگى ميں قدم بڑھا كيں ۔ (١٨)

سرسیّد خود سرایا انگریزی تہذیب سے کہتے ہیں: <sup>دوہ</sup>م کانٹے سے کھانا مستخبات سے کم نہیں سیچھتے۔(۱۹) سرسیّد نے عام اخبارات کے ذریعے اصلاحِ معاشرت کے نام پر بکشرت مضامین کھانے اور لباس کے متعلق شائع کیے جن میں قدیم طریقوں کا مذاق اڑایا جاتا تھا۔(۲۰) اصلاحِ مذہب کی متخبرِ دانہ کوشش سرسیّد کی مذہبی خدمات کے دوجے ہیں ایک وہ جوانہوں نے عیسانی معترضین کے مقابلہ میں کیں وہ

القلم... جون ۱۱۰۶ء سرسیدی کمت فکر،اثرات دنتائج،-ناقداند جائزہ (268) ان سے سفرانگلستان سے پہلے کی تھیں' دوسرے دہ جوقد یم علماء کے مقابلہ میں کیں' دہ انگلستان کے سفر کے بعد کی تھیں۔

انگریز حکمرانوں'مشزیز اور مغربی یو نیورسٹیوں کے پر و فیسر اسلام کوعقل کا دشن' اخلاق کا دشن' انسانی ترقی کا مانع' ثابت کرر ہے تھا اور ولیم میور نے اپنی تحریر میں (نعوذ باللہ) انسانیت کے سب سے بڑے دو دشمن قرار دیئے ایک محمد کی تلوار اور دوسرا محمد کا قرآن ۔ (۲۱)

سرسید کی مذہبی تصنیفات کا مقصد مشنریوں کے مقابلے سے زیادہ ان اعتراضات کی تر دید تھا جو بیہ صاحبان کرتے تھے اس مقصد کے لیے سرسیّد نے اسلام کی ایسی ترجمانی کی جس پرعقل سمجھا ورجد ید فلسفے کی رُوسے کوئی اعتراض نہ ہو سکے اور جس کے مطابق مسلمانوں کو موجودہ زمانے میں بالخصوص اپنے عیسائی حاکموں کے ساتھ ربط ضبط رکھنے میں کوئی امر مانچ نہ ہو۔ (۲۲)

۱۸۵۷ء کے ہنگامہ کے بعد توریت اورانجیل کی تفسیر '' تبین الکلام' کے نام سے کھی جس سے آپ کا منشا بیتھا کہ اسلام اور عیسائیت میں جو اُمور ما بہ النزاع ہیں اور جو متفق علیہ ہیں ان کی تشریح کر کے دونوں قو موں کی غلط فہمیوں کو دُور کیا جائے۔(۲۳)

دوسری تصنیف ''احکام طعام اہل کتاب' ۱۸۶۸ء میں تحریر کی' جس میں بید ثابت کیا کہ مسلمانوں کو انگریزوں کے ہاتھ کا کھانااور ذبیحہ جائز ہے۔ (۲۴۲)

پھر آپ نے ولیم میور کی کتاب' لائف آف محمد' کا جواب بڑی محنت اور جانفشانی سے ' خطبات احمد بید' کے نام سے دیا۔ (۲۵)

چنانچ سفر انگلستان کے بعد آپ نے قرآن وحدیث اور اسلامی عقائد وافکار سے وہ بانٹیں جو آپ محسوس کرتے تھے کہ ان پر یور پین کواعتر اض ہو سکتا ہے' ان کی عقلی توجہات کر کے ان کو پیش کیا۔

اپنی تمام تحریرات میں جمہور علماء سے کئی باتوں میں اختلاف کیا۔ اور جب آپ نے اپنے رسالہ تہذیب اخلاق میں اپنی تفسیر الفر آن شائع کرنا شروع کی تو آپ میں اور علماء میں ایک بڑی خلیج حاکل ہوئی۔ اور اُس جد یدعلم الکلام کی بنیاد ڈالی' جس کے متعلق آپ نے اپنی مفصل تقریر میں کیا تھا۔''اس زمانے میں ایک جدید علم کلام کی حاجت ہے جس سے یا تو ہم علوم جدیدہ کے مسائل کو باطل کردیں یا مشتبہ تھہرا دیں یا اسلامی مسائل کوان کے مطابق کر کے دکھا کیں۔(۲۲)

حالی نے تفسیر القرآن کے باون ایسے مسائل کا ذکر کیا ہے جن میں سرسیّد نے عام علماء سے اختلاف کیا

(12)\_-

، اس تفسیر میں انہوں نے قرآن کے تمام انداجات کو عقل اور سائنس کے مطابق ثابت کیا ہے اور جہاں کہیں سائنس کی معلومات اور کلام مجید کے درمیان اختلاف معلوم ہوتا ہے وہاں معتز لہ کے طریقہ کے مطابق آیات کی نئی تاویل ونشر تح کر کے اس اختلاف کو دور کیا ہے۔ جنت دوز خ کے متعلق تمام قرآ نی ارشادات کو بطریق مجاز واستعارہ وتمثیل قرار دیا ہے۔ اور مجزات نبوی کو بھی عقل کی کسوٹی پر پر کھنے کی کوشش کی ہے۔ سرسیّد نے عیسائیوں کے ذبیحہ اور گردن مروڑ کی مرغی کا کھا نا جائز قرار دیا' جوت پہن کر نماز پڑھنا' کھڑ ب ہو کر پیشاب کرنا' داڑھی منڈ وانا وغیرہ جیسی چیزوں کو قرآن و حدیث سے جائز ثابت کرنے کی کوشش کی۔(۲۸)

طفیل منگلوری لکھتے ہیں: ''مسلمانوں کے مٰدہب کی خصوصیت جمیعت اور جماعت ہے اور اُن کے ہاں انفرادی عبادت صرف مجبوری کی حالت میں کی جاتی ہے مگر سرسیّد مسلمانوں کے مٰدہبی اجتماعات سے نہ صرف علیحدہ رہتے تھے بلکہ خوش کے مواقع پر بھی مسلمانوں کے مفلس اور جاہل ہونے کا سوگ مناتے تھے اور عید کے دِن بھی بھی مسلمانوں کی بربادی کے متعلق مضامین لکھتے تھے جن میں روزہ رکھنے والوں اور تر اور کے پڑھنے والوں کا مضحکہ اڑایا جا تاتھا''۔(۲۹)

معجزات وكرامات كاا نكار

سرسید معجزات کوانسان کے دین ودنیا کے بگاڑ کا سبب خیال کرتے تصفر ماتے ہیں''انسان کے دین ودنیا اور تمدن و معاشرت بلکہ زندگی کی حالت کو کرامت اور معجزات پر یقین یا اعتقاد رکھنے سے زیادہ خراب کرنے والی کوئی چیز نہیں ہے۔(۳۰)

ایک اورجگہ لکھتے ہیں: ''پس جب تک مسلمانوں میں سے معجزات وکرامات کا اعتقاد نہیں جاتاان کا کامل طور پر مہذب ہونا محالات سے ہے۔ (۳۱)

حضرت جبرائیل کا نکار کرتے ہوئے لکھتے ہیں''خدااور پیخ جبر میں بجزاس ملکہ نبوت کے جس کونا موں اکبراورزبان شرع میں جبرائیل کہتے ہیں اورکوئی ایلچی پیغام پہنچانے والانہیں ہوتا'اس کا دل ہی ہمارا آئینہ ہوتا ہے۔جس میں تجلیات ربانی کا جلوہ دکھائی دیتا ہے۔اس کا دِل وہ ایلچی ہوتا ہے جواس کے پاس پیغام لے جاتا ہےاور خدا کا پیغام لے کر آتا ہے۔(۳۲) معراج نبوی سلی اللہ ملیہ دِنار ہلم کے بارے میں سرسیّد کا نقطہ نظر ہیہ ہے کہ وہ محض ایک خواب تھا اس مسلہ پر

القلم... جون ۱۱۰۲ء سرسیّدی کمت فکر اثرات دوتائج، - ناقد اند جائزہ (270) انہوں نے اپنی تفسیر کے مہما صفحات لکھے ہیں۔ حالی کے بقول ''انہوں نے اس بات کا ثبوت دیا ہے کہ معراج اور اسراء در حقیقت ایک ہی واقعہ تحا اور دہ ابتداء سے اخیر تک روح کے ساتھ اور خواب کی حالت میں واقع ہواتھا''۔ (۳۳۳) حضرت موتی '' کا عصا جوا ژ دھا بنتا تھا اور دیگر معجز ات کے بارے میں لکھتے ہیں: '' حضرت موتی علیہ السلام نے جو کچھ کیا بمقتصا ، قوت انسانی تھا کوئی ما فوق الفطرت نہ تھا۔ (۳۳۳) مزید بر آں حالی نے سرسیّد کی گیارہ ایسی بدعات و اختر اعات بھی گنائی ہیں جن میں کسی ایک کی تھی ہوتا ہے۔ (۳۵) ہوتا ہے۔ (۴۵)

فائدہ بہت کم ہوا۔ان کااصل مقصد صلمانوں میں تعلیم عام کرنا اوران کی دنیوی ترقی کا انتظام کرنا تھا۔اسلام اورتفسیر قرآن کے متعلق بالخصوص ان مسائل کے متعلق جن کا نہ تعلیم سے خاص تعلق ہے نہ دنیوی ترقی سے عام مسلمانوں سے گہرااختلاف پیدا کر کے سرسیّد نے اپنی مخالفت کا سامان آپ پیدا کردیا اوربعض لوگوں کو انگریزی تعلیم سے عقائد متر کزل ہوجانے کا جوڈ رتھا اس کا بدیہی شوت خود بہم پہنچادیا۔(۳۷)

جحيت حديث كاانكار

سرسید لکھتے ہیں''سی مسئلہ یا طریقہ یا عادت یارسم ورواج پر بحث کرنے میں وہ اقوال انسان کو بڑی غلطی میں ڈالتے ہیں جوحدیث کے نام سے مشہور ہیں۔( ۳۷)

سرسید کا بینانظریہ تنقید حدیث جسے بعد میں چراغ علی نے مزید دیدہ ریزی سے بحمیل کو پہنچایا یہ تھا کہ کلا سیکی احادیث کا بیشتر حصّہ جو عقل انسانی کے لیے نا قابل قبول ہے یک قلم مستر دکر دیا جائے۔ ہرا لی حدیث کو بھی رد کر دینا چاہئے جو پیغ برانہ شان کے متضا دہو۔ متند احادیث صرف تین قسموں کی ہو سکتی ہیں وہ جو قرآن کے مطابق ہوں اور اس کے احکامات کی تکر ارکرتی ہوں وہ حدیثیں جو احکام قرآنی کی تشریح یا وضاحت کرتی ہوں یا پھر وہ حدیثیں جو ان بنیا دی قانونی ضا بطوں سے متعلق ہوں جس کے متعلق قرآن خاموش ہے۔ جو حدیث کی قرآنی تھم کی تنقیص کرتی ہے وہ یقیناً موضوع ہوگی یہاں تک کہ وہ احدیث جو حضرت محرسی اللہ مایہ دار جارت کی احکامات کی تعریف خانونی ضا بطوں سے متعلق ہوں جس کے متعلق قرآن کا کہ ان میں سے دون ہوت یہ ہوں دارت کے احکامات کی تعریف کرتی ہوں وہ حدیثیں جو احکام قرآنی کی تشریح یا

ذاتی خیالات یا پیندونا پیند کی مظہر ہیں۔(۳۸)

ب شماراحادیث جوسر سیّد کے ذہن کے مطابق نہیں تھیں ان کوغیر مفید قرار دے کر سیّد صاحب نے ردّ کر دیا۔ ڈاکٹر علامہ خالد محموداس بارے میں لکھتے ہیں:

'' یہ بھی ایک حقیقت ہے کہ انکار حدیث کی تحریک سی دور میں منفی عنوانوں سے نہیں چلی اس نے اپنی منفی آ واز کے لیے ہمیشہ سے کسی نہ کسی مثبت عنوان کا سہارالیا ہے منکرین حدیث بھی جامعیت قر آن کا نعرہ لے کرا شھے کہ قر آن کریم کے ہوتے ہوئے اور کسی چیز کی ضرورت نہیں' کبھی لوگوں نے کہا قر آن کریم کے ابدی قوانین ہرزمانے کے نئے نقاضوں کے تحت طے ہونے چاہئیں' قر آ نی احکام کی جوت شکیل حضور صلی اللہ علیہ واہد ہم کے دور میں ہوتی وہ صرف اس دور کے لیے تھی اس نئے دور میں قر آ نی احکام کی جوت کیل اسمبلیوں کے ذریعے ہونی چاہئیے ۔ اور کبھی ان لوگوں نے بعض حد یثوں کو خلاف عقل ہونے کا سہارالیا اور ان کے ذریعے کل ذخیرہ حدیث کو گدلا کرنا چاہا۔ ابتدائی عنوان ان کا ہے رہا کہ ہم ان حدیثوں کو کیسے مان لیں جن میں سے مضامین ہیں۔ ان لوگوں نے چند منشا بہات کے باعث کل احادیث ہی لائق انکار کھرا دیں اور کہیں انہوں نے باطنی تا ویلات کی راہ سے احدیث کا انکار کیا''۔ (۳۹)

سرسیّد نے پوری امت کے مذہبی متقدات سے اختلاف کیا اور دین کا جوتصور انہوں نے پیش کیا اُسے امت مسلمہ کسی طرح قبول نہیں کر سکتی لیکن اس طر زعمل کے دو پہلو قابل ذکر ہیں' ایک بیر کہ ہرخاص و عام کی مخالفت بھی سرسیّد کواپنے نظریات کو تبدیل کرنے پر آمادہ نہ کر سکی یہاں تک کہ حالی جیسے قریبی دوست و مداح بھی انہیں اپنی غلط آراء سے رجوع پر آمادہ نہ کر سکے۔

خلافت عثانيه سے مشروط تعلق

انہیں ترکی کے معاشرتی مصلحین موسوم کیا اور ہندوستانی مسلمانوں کو ان کی تقلید کا مشورہ دیا۔ جنگ کر بمیا کے موقع پر ان کی رائے تھی کہ ہندوستانی مسلمانوں کو برطانیہ کا شکر گزار ہونا چاہئیے کہ اُس نے ترکوں کی مدد کی ۔ترکوں کے مغربی لباس کو بھی سرسیّد نے بہ نظر استحسان دیکھا۔لیکن ۷۷ ماء ۴۸ ماء میں برطانیہ کی روس کے مقابلہ میں ترکوں کی خاطر خواہ امداد سے روگردانی 'برطانو کی لبرل پارٹی کی حکمت عملی اور برلن کا نگر لیس کے انعقاد سے قبل اور اس کے دور ان سیاسی ساز شوں نے ہندوستانی مسلمانوں کے روثن خیال طبقہ کی آئی میں کھول دیں ۔لیکن سرسیّد کی ''موجت کا محور صرف اور صرف مسلمانان ہند شے'' وہ کسی بھی ایسی بات کو برداشت کرنے کے لیے تیار نہ سے جوان کے ہم وطن مسلمانوں کے متقبل کو خطرہ میں ڈال دے۔( ۴۰ میں سرسیّد نے کہا'' ہم حکومت برطانیہ کی وفا دار اور تابعد اررعایا میں ......ہم سلطان عبد الحمید ثانی کی رعایا

میں ہیں جین میں جنیدیں طلیقہ ہونے نے ہم پر نہ توں روحاتی اطلیار ہے اور نہ ہو سما ہے۔ان کا طلیقہ لقب صرف ان کی اپنے اندرون ملک اورز پر حکومت مسلمانوں پر اثرا نداز ہے۔(۸۱ )

وہ اس موقع پراپنے فیصلے کواپنی قوم پر ٹھونسنا چاہتے تھے کیکن یہاں کے عوام نے انگریز کی وفا داری کی بجائے دارالاسلام سے عقیدت کواپنا مسلک قرار دیا۔ یہ قلابازیاں برصغیر پاک وہند کے سیاسی اسباب کے ساتھ ساتھ انگریز سے مرعوبیت کے سبب بھی تھیں۔ اُس زمانے کے اُردوا خبارات میں جو حملے سرسیّد کے معاشرتی اور مذہبی خیالات پر کیے گئے ان کی وجہ سے سرسیّد کے اصول کی بناء پر کوئی علیحدہ جماعت یا فرقہ تو قائم نہ ہو سکالیکن ان کی روش کوازراہ تحقیر 'فرقہ نیچر یہ' سے تعبیر کیا گیا یعنی ایسا فرقہ جس نے نیچر کی پروی کی۔

پروفیسر عزیز احمد کے نزدیک 'سید احمد خان نے نیچر کی اصطلاح سے وہی مفہوم لیا ہے جوانیسویں صدی کے سائنس دان لیتے ہیں۔ یعنی ایک ایسا جامع نظام عالم جو میکانیات اور طبیعات کے پچھ قوانین کا پابنداور غیر متغیرانہ طور پررویے اور کر دار کی کیسانی کے وصف سے منصف ہے جس میں استثناء کی کوئی گنجائش نہیں ہے۔ (۴۲)

بی ایے ڈارنے خوب پتے کی بات کہی ہے کہ'' نیچر کا خالص الہمنیاتی اور پیوندی مشاہدہ جس کی بنیاد کمل طور پر غیر الہمیاتی تشرح پر ہے جوان کے زمانہ میں رائج تھی .....کا سُنات کے مشاہدہ کا رخ میکا نکیت سے غایتیت کی طرف بدل دینا قطعاً نا جائز تھا۔ (۲۳۳)

سرسید کا ہم خیال طبقہ سرسید کے محصوص تعلیمی 'ساجی وثقافتی اور آ زادانہ مذہبی خیالات نے ملک میں طوفان ہر پا کردیا 'لیکن

دوسری طرف بہت ہے آ دمی جن کا تعلق پُرانے علوم سے تھا نہ صرف اُن سے متاثر ہوئے بلکہ ان کے رگر د ایسے لوگوں کا ایک حلقہ بن گیا' جو اُسی تجد دکی راہ پر چل نکلا جو سرسیّد نے ان کے لیے وضع کیا تھا'ان میں مولوی چراغ علیٰ مولا نا الطاف حسین حالیٰ ڈپٹی نذیر احمد اور جماعت احمد یہ کے مولوی محمد علی جنہوں نے اپنی تفسیر بیان القر آن میں سرسیّد کے تفسیر اور اصول تفسیر سے متعلق خیالات کو سرسیّد سے بڑھ کر اپنالیا تھا۔

آ مستد آ مستد آ مستد انکار حدیث کا ایک د بستان وجود میں آ گیا جن میں عبداللد چکر الوی اسلم جیرا جبوری نیاز فتح پوری علاقہ تمنا عمادی سیلواری اور ڈاکٹر غلام جیلانی برق وغیرہ جیسے لوگ پائے جاتے ہیں۔ یہ تحریک تر جد د چونکہ مغربی تہذیب و تدن کے زیر اثر شروع ہوئی تھی بلکہ اگر بید کہا جائے کہ وہ مغربی تہذیب و تدن کو اسلامی تہذیب و تدن کے اندر ختم کرنے کے لیے شروع ہوئی تھی تو بے جانہ ہوگا اس لیے یہ مطلقاً مغرب زدہ تر یک تھی یہ تحریک اس نقط نظر کرتے تر اوع کی گئی تھی کہ سلمان استعاری قوتوں کے زیر اثر آ جا ئیں اور ان میں جو دینی اور روحانی قوت موجود تھی وہ بھی کمزور پڑ جائے اور وہ استعاری قوتوں کی لیے لیے لیے مغرب زدہ جائیں۔ یہ بات پی نظر رہے کہ یہ مقصد تو اُس مغربی تہذیب کے علمبر داروں کا تھا کی خود تجد د پسند مسلمانوں کے پی نظر رہے کہ یہ مقصد تو اُس مغربی تہذیب کے علمبر داروں کا تھا لیکن خود تجد د پسند کاراز اسی روش مغرم جانے تھے۔ ان مقطر از کر تر کہ تھی کہ مسلمان استعاری قوتوں کے زیر اثر آ جا کیں اور

نے ان تمام محاذوں پر کی حد تک کا میابیاں حاصل کیں۔

سیّد ابوالحن علی ندوی سرسیّد کے کام پر تبصرہ کرتے ہوئے لکھتے ہیں۔ ''وہ قوم جوکل اس ملک کی حاکم تقی اس کی ذلت ولیستی بڑے بڑے خاندا نوں اور گھر انوں کی ہلاکت اور انگریزوں کی شان وشوکت (جو مسلمانوں کی عظمت رفتہ کے ملیے پر قائم ہور ہی تقی) نیز ان کی حکومت اور ساحرانہ تہذیب کے مناظر بھی دیکھے۔ اس کے علاوہ ملاز مت' رفاقت اور دوتی وتعارف کے ذریع ان کو انگریزوں سے طویل واسطہ پڑا تقا اور بہت قریب سے ان کی زندگی کے مطالعہ کا موقع ملا تھا وہ ان کی ذہانت ' قوت مِک اور ان کے تدن سے متاثر ہوتے۔ وہ ایک ذندگی کے مطالعہ کا موقع ملا تھا وہ ان کی ذہانت ' قوت مِک اور ان کے تدن سے متاثر ہوتے۔ وہ ایک ذندگی کے مطالعہ کا موقع ملا تھا وہ ان کی ذہانت ' قوت مِک اور ان کے تدن سے متاثر ہوتے۔ وہ ایک ذندگی کے مطالعہ کا موقع ملا تھا وہ ان کی ذہانت ' قوت مِک اور ان کے تدن سے متاثر ہوتے۔ وہ ایک ذید کی علوم اور کتاب وسنت پر ان کی نظر گہری اور وسی نہ تھی ' جلدرائے قائم کر لینے معان ہوں کے مقانہوں نے مقوسط معاور عالی میں پائی تھی اور دین علوم اور کتاب وسنت پر ان کی نظر گہری اور وسی نہ تھی ' جلدرائے قائم کر لینے معاور عالی ان کی زندگی کے موادر کتاب وسنت پر ان کی نظر گہری اور وسی نہ تھی ' جلدرائے قائم کر لینے معاور ان کے ساتھ میا کوئی کمزور طاقتور سے متاثر ہوتا ہے۔ انہوں نے شخصی طور پر انگریز دی تہذیب اور طرز معاور عالی کا خیاں کا ظہر کر نے کے عادی متے وہ انگریزوں سے اس طرح متا ثر ہوتے جس طرح کوئی معاور عالی اور دوسروں کوتھی بڑی گر بحوثی اور قوت کے ساتھ اس کی موت دی ان کا خیاں تھا کہ اس معاشرت کو اختیار کیا اور دوسروں کوتھی بڑی گر بحوثی اور ان کے ساتھ اور کی ان کا خیاں تھا کہ اس ہم انہ میں کی محاشرت و تھن ان مقار کر نے اور ان کے ساتھ ہو تکلف رہنے سے دوہ مرعوبیت' احساس کمتری اور احساس غلامی دُور ہو جائے گا جس میں مسلمان مبتلا ہیں اور حکام کی نظر میں ان کی قدر و مزیلت بڑھ جائے گی اور دو ایک معز زر ساوی درد کی قوم کے افر اد معلوم ہو نے لگیں گی ۔ ( ۲۰۰۲)

مغربی تہذیب سے سرسیّد بر کی طرح متاثر ہوئے۔مولانا ابوالحن علی ندوی لکھتے ہیں کہ''وہ اُس مغربی تہذیب سے سرسیّد بر کی طرح متاثر ہوئے۔مولانا ابوالحن علی ندوی لکھتے ہیں کہ''وہ اُس سے وابستہ ہو گئیں .....انہوں نے اپنی ساری صلاحتیں اورقو تیں اس کے لیے وقف کر دیں۔ان کا نقطہ نظر خالص مادی ہو گیا وہ مادتی طاقتوں اور کا سکاتی قوتوں کے سامنے بالکل سرنگوں نظر آنے لگے دہ اپنے عقیدہ اور قرآن مجید کی تفسیر بھی اسی بنیا د پر کرنے لگے انہوں نے اس میں اس قدر غلو سے کا مرایا کہ عربی زبان ولغت کے سلمہ اصول وقواعدا وراجتماع و تر اتر کے خلاف کہنے میں بھی ان کو باک نہ رہا'۔(۴۵)

میدانتها پینداند مادّی رجحان عقل انسانی کی تفدیس اور اس کے حدود اور دائر محمل کی ضرورت سے زیادہ توسیع خدا کی قدرت و مثیبت کوقوانین فطرت اور اسباب ظاہری کا پابند سمجھنا، قرآن کی جسارت کے ساتھ تاویل ونشرح وہ چیزین تھیں جنہوں نے ایک نے فکری انتشار اور بے راہ روی اور بے با کی کا دروازہ کھول دیا اور آگے چل کرلوگوں نے اس سے ناجائز فائدہ اٹھایا کہ دین کی نشرح اور قرآن کی تفسیر بازیچ پر اطفال بن گئی طفیل منگلوری لکھتے ہیں: '' سرسیّدکی ان تحریرات کے مقابلہ میں علماء کی جماعت کے حملے سرسیّد اور علی گڑھ نے مجوزہ مدرستہ العلوم پر ہوتے تھے جو وجود میں نہ آیا تھا اور اس کشارش نے ایک ایسالٹریچ پیدا

کردیا تھا جو دونوں کے لیے شرمناک تھا اس سے بظاہر فریفین کواور دراصل کل قوم کو نقصان پہنچا۔علماء کے اعتراضات سے سرسیّد کی تعلیمی تحریک عام مسلمانوں کے نز دیک مشتبہ ہوگئی اور سرسیّد کے اعتراضات سے علماء متفذین اور متاخر مین کی وقعت سرسیّد کے متبعین کے دلوں سے اٹھ گئی ۔مسلمانوں کا ماضی ان کی نظروں میں تاریک ہو گیا' ان امور سے علماء دِین کا اثر قوم پر سے اٹھ گیا اور حکام وقت کو مسلمانوں کی کل جماعت سے اندیشہ کی کوئی بات باقی نہ رہی جس کی انہیں عرصہ دراز سے تمناتھی ۔ (۲۷) یوں انگریز ی عہد میں ' لڑا دَاور حکومت کر دُن کی سامراجی پالیسی قدیم وجد بید کی اس جنگ میں ملی طور پر ظاہر ہوئی۔

حواليرجات وحواشي فلاحى عبدالله فبدئة تاريخ دعوت وجهاذ مكته يتميرانسا نبت أردوبا زارلا مورئه ۱۹۸۷ ص ۲۲۴ \_1 حالیٰ الطاف حسین' حیات جاویدِ اُنجمن ترقی ہند د ہلی ۱۹۳۹' ص۱۵۱ \_٢ منظورى طفيل احمه مسلمانون كاروثن مستقبل محماد المكتببي لامورس ندارد ص ٢٢٠ \_٣ نوٹ: مولف کے نزد یک عوام الناس میں پھیلایا ہوا یہ خیال انگریز نے اپنے مخصوص مقاصد کے حصول کے لیے ممکن ہے چھوڑا ہو کہ ہر سپّدانگریز ی تہذیب ومعاشرت کے دلدادہ اور نمائندہ تھےتا کہ لوگ اس عبقری شخصیت کے سحر میں گرفتار ہوکرا س تقلیہ عقلی کے لیے تبار ہوجا نہیں جو وہ پھیلا رہے تھے۔ حيات جاويد ُص اما ~^ مسلمانوں کاروژن مستقبل ہی ۲۱۹ ۵\_ حیات جاویڈ ص ۱۶۸ ۲\_ سيَّد محدسليم بيرو فيسر، تاريخ نظريه بإكستان، ادار فعليمي تحقيق لا ہور ١٩٨۵ ءُص ١٢١ \_4 الضاً 'ص١٢٢'ص٢٢ \_^ محد المعيل ياني بين مقالات سِرسيّد مجلس ترتي ادب لا ہور ۱۹۷۲ ج ۸ ص ۳۳٬ \_9 الضاً ص \_1+ محداكرام شيخ بموج كوثر، اداره ثقافت اسلاميه كلب رودٌ لا هور م ۱۹۹ كف ٢٢٧ \_11 ايضاً 'ص۲۲۸ \_11 مسلمانوں کاروش سنتقبل 'ص۲۲۴ \_16 يانى يتى محد المعيل مقالات سِرسيّد مجلس تر قى ادب لا ہور ١٩٦٢ء ج ٢ صلى \_10

رُات دِنتَانُج، - ناقدانه جائزه (276)	ى كمتب فكر، ا	سرسيد	اء	جون ۲۰۱۱	القلم
ايضاً ص 12	_12		۲۷	ايضاً 'ص	_17
مقالات سرسيز جيخص	_19	نقتبل ص۲۲۵	) کاروشن	مسلمانور	_1A
مسلمانوں کاروثن مستقبل ٔص۲۲۶	_11		، ۵ ص ۳۹	ايضاً 'ج	_1*
ايضاً' ص١٥٨	_٢٣		اص۱۵۶	موج کوژ	_11
ايضاً' ص٢١٨	_10	نقتبل ص ۲۱۷	) کاروشن <sup>مست</sup>	مسلمانور	_٢٣
موج کوژ'ص۵۹	_12		صمم	موج کوتر	_٢٦
مسلمانوں کاردژن منتقبل ٔص ۲۲۸	_19		• ۱۳۰	ايضاً 'ص	_11
مقالات سرستيذجا بخص الاا	_٣1		ص۲۲۹	ايضاً'	_**
		112	ج ا'ص	ايضاً'	_٣٢
۳۳ پسرسیّداحمدخان تفسیر القرآن دهوالهدی دالفرقان قومی کتب خانه شمیری بازارلا ،ورزج۱٬ص۲۵					
لات ِسرستيدُج مهما 'ص121	۳۵_مقا		٥٨٦	تِ جاديدُ ص	م <sup>س</sup> رحيا
2 <sup>س</sup> ا_موج کوژ'ص۲۲۱			ص۲۴	ت جاويدُ	۳۳_حیار
۳۸ ـ مقالات سِرسیّداوّل اورتهذيب الاخلاق کيم شوال ۱۲۸۸ هُ ص۲۰					
۳۹_آ زاد،ابوالکلام،مولانا خطبات ٔ م ن ۱۹۵۹ء،ص۳۳۴					
۲۰٬۰ ۲۰۰۲ م۰۰۰ م	بإزار١٩٨٨	ريثْ دارالمعارفْ أردو	کٹرآ ثارالی	بمخالد محموذ ڈا	+ <sup>6</sup> -علام
ایم _موج کوژ'ص ۱۲۹					
۲۴ _ ملاحظه فرما ئیں آخری مضامین سرسیّد قومی دکان کشمیری بازارلا ہور ۱۹۱۲					
ں جالبی )ادارہ ثقافت اسلامیڈ لا <i>ہور</i> ،	زجم ڈاکٹر جمیل	یں اسلامی جدیدیت'( من	يسز برصغير با	زيزاحد بروف	۳۹_ ۶
			∠۵ر	∠۱۹۹' <sup>ح</sup> ر	
44. B.A. Dar. Religious	thought	of Sved Ahmad	Khan.	Lahore.	1957.

 44. B.A. Dar, Religious thought of Syed Ahmad Khan, Lahore. 1957, P.P.,150-151
۳۵ - ندوی ابوالحن علی مسلم مما لک میں اسلامیت اور مغربیت کی کشکش مجلس نشریات اِسلام ناظم آباد کراچی ۱۹۸۱ء، ص ۹۵٬۹۵
۲۹ - ایضاً م ۹۹۴۹